



PHOTO JANICK MAROIS



PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION



PHOTO ALAIN DION



Un peu plus de 410 000 \$ ont été investis pour agrandir l'hôtel de ville de Saint-Alphonse depuis deux ans. — PHOTOS CHRISTOPHE BOISSEAU DION

# Le nouveau visage de l'hôtel de ville



**MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU**  
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

L'hôtel de ville de la municipalité de Saint-Alphonse a subi une importante cure de jouvence. Un peu plus de 410 000 \$ ont été investis pour agrandir et moderniser l'endroit au cours des deux dernières années.

La superficie occupée par les

bureaux des employés municipaux a pratiquement quadruplée, passant de 580 à 2050 pieds carrés. Auparavant, les cinq employés de la municipalité devaient fonctionner dans un espace plutôt réduit, alors qu'aujourd'hui, chacun est mieux installé et tous ont leur

propre bureau. Deux nouveaux employés — l'un à l'urbanisme, l'autre aux loisirs — se sont aussi joints à l'équipe, a souligné le maire Marcel Gaudreau, lors d'une récente visite des lieux.

Dans l'exercice, le hall a aussi été revisité. Afin que l'endroit soit plus sécuritaire, des vitres

de protection ont été ajoutées à l'accueil et l'accès aux bureaux a été verrouillé afin de contrôler les allées et venues. Détail technique : les systèmes électriques et d'alarme ont aussi été rajeunis.

Autre nouveauté à l'hôtel de ville : les employés ont maintenant accès à une petite cuisine.

**NIVELAGE MC INC.**

**ESTIMATION  
GRATUITE**

## NIVELAGE

- chemin municipal
- chemin privé
- cour commerciale
- industriel
- agricole
- préparation à l'asphalte



**115, rue des Peupliers Ouest, Saint-Alphonse-de-Granby • 450 525-4193**



Le hall d'entrée de l'hôtel de ville a été revisité. Afin que l'endroit soit plus sécuritaire, des vitres de protection ont été ajoutées à l'accueil.



Le maire de Saint-Alphonse, Marcel Gaudreau, a fait faire le tour du propriétaire des nouveaux locaux de l'hôtel de ville à La Voix de l'Est récemment.

Par le passé, il est arrivé que certains dînent dans leur voiture, faute d'espace, se désole le maire. « Le lundi, je viens parfois déjeuner ici. Ça permet de bien commencer la semaine! Ça rapproche aussi les employés », laisse tomber Marcel Gaudreau.

#### AUTRES PROJETS

Le maire, qui a œuvré dans le secteur de la construction, ne craint pas ce type de chantier.

Au contraire. Et il a encore des plans. Un poste doit être affiché bientôt, affirme-t-il. Un bureau supplémentaire sera donc éventuellement aménagé pour ce nouvel employé en puisant dans l'espace de la salle communautaire actuelle à l'hôtel de ville.

S'il n'en tient qu'au maire, la salle communautaire déménagera par ailleurs au terrain des loisirs aux côtés d'autres installations municipales.

Saint-Alphonse est en attente d'une subvention pour ce projet, dont les coûts sont évalués à 1,5 million \$, selon M. Gaudreau.

Également dans les plans : si la salle communautaire change d'adresse, la bibliothèque municipale se retrouvera au sous-sol de l'hôtel de ville. Ce faisant, elle triplera de superficie, souligne le maire.

Mais l'exercice de modernisation de la municipalité ne se

reflète pas que dans ses infrastructures. L'image de la municipalité a aussi subi un coup de jeune, alors que son logo a été revisité en 2015, dans le cadre de son 125<sup>e</sup> anniversaire.

Les démarches visant l'adoption d'un nouveau schéma d'aménagement tirent par ailleurs à leur fin. « C'est le fruit de trois ans de travail », souligne Marcel Gaudreau, qui ne cache pas avoir le désir de briguer un

nouveau mandat à la mairie.

Selon lui, la municipalité se porte très bien. Le secteur industriel, entre autres, est très dynamique. Et les projets ne manquent pas. « Il y a deux autres projets dont je ne peux pas encore parler parce que ce n'est pas encore officiel. Mais ça fait deux ans et demi que je travaille dessus », glisse le maire, qui carbure aux idées et aux défis.

1400, RUE DENISON OUEST, ST-ALPHONSE-DE-GRANBY

# MAINTENANT OUVERT!

450 378-6446 • PFDAUJOURDHUI.COM

VOIR NOS PROMOTIONS EN MAGASIN

PUBLIREPORTAGE



## ACQUISITION

de l'entreprise Roger Dion & Fils Inc.  
par la troisième génération !

Stéphane et Charles Dion sont fiers d'annoncer qu'ils viennent de faire l'acquisition de l'entreprise familiale fondée par leur grand-père Roger Dion. En effet, les deux cousins, qui œuvrent au sein du commerce depuis leur jeunesse, sont maintenant à la barre de cette compagnie spécialisée dans l'excavation, la démolition, l'installation de fosses septiques, le drainage, le terrassement, le déneigement commercial et rural, le transport de pierre et de terre, le nivelage et les travaux d'aqueduc.

### D'une génération à l'autre

Célébrant cette année son 57<sup>e</sup> anniversaire, la belle aventure de Roger Dion & Fils Inc. a débuté en 1960 alors que le fondateur, Roger Dion, en était à ses débuts en excavation et que la compagnie se spécialisait surtout dans le transport. En 1967, la construction de l'autoroute 10 allait faire prendre un tournant majeur à M. Dion, qui, après avoir fait l'achat d'un camion à benne basculante de six roues, décide de prendre une part active dans la construction de cette toute nouvelle infrastructure routière. Cette acquisition est suivie, dans le début des années 70, par celle d'un bulldozer muni d'un «bakhoe» de pépinière. C'est également à cette époque que les premiers employés sont embauchés.

En 1978, les fils de Roger, Michel, Jacques et André se joignent à lui et la compagnie est incorporée. Les décennies 80 et 90 s'avèrent plus difficiles pour l'entreprise, entre autres à cause de la récession qui sévit dans les années 80 et du décès du fondateur en 1992. Malgré tout, Roger Dion & Fils évolue et une nouvelle flotte de véhicules constituée de pelles, bulldozers et pépinières, fait son apparition.



Stéphane Dion et Charles Dion

### Croissance fulgurante

C'est cependant au cours des années 2000 que l'entreprise familiale connaît le véritable succès, doublant autant son nombre d'employés que ses équipements. Ce développement lui permet de s'attaquer à plusieurs secteurs de la construction et d'augmenter considérablement sa clientèle. Enfin, 2017 se révèle une année marquante avec l'acquisition de la compagnie par la troisième génération. Et, bien que toujours présents dans le commerce, les trois frères Michel, Jacques et André mettent tout leur confiance dans le savoir-faire et le leadership de Charles et Stéphane pour assurer la relève.

### Un service hors pair

Misant constamment sur la satisfaction de la clientèle, l'équipe de 23 employés de Roger Dion & Fils est reconnue pour sa vaste expérience dans le domaine et son service rapide, courtois et hautement professionnel. «Peu importe l'envergure du projet, chaque client occupe une place d'importance chez nous. C'est la même chose pour notre équipe. Leur sentiment d'appartenance à l'entreprise est très fort. Nous formons une famille tissée serrée, qui a à cœur d'offrir un service personnalisé aux clients des secteurs résidentiel, commercial, agricole et industriel de la région», déclare Charles.

### Un avenir rempli d'espoir

De concert avec Stéphane, celui-ci tient à remercier la clientèle pour sa fidélité, son encouragement et la confiance témoignée au cours des décennies. «C'est avec un grand respect que nous poursuivrons la mission que notre grand-père et nos pères s'étaient fixée et que nous continuerons à offrir à nos clients le même excellent service qu'ils ont toujours connu», concluent les copropriétaires.



**TRANSPORT DE TERRE - SABLE - PIERRE - GRAVIER**

- Vente et installation de fosses septiques, champs d'épuration et drains
- Excavation
- Terrassement
- Livraison, vente et installation de tuyaux d'acier et de plastique

**ROGER DION  
& FILS 2006 INC.**

R.B.Q.: 8329-9263-24

**Excavation - Terrassement**

115, rue Authier, St-Alphonse-de-Granby

**450 375-4751**

Télec.: 450 375-0695

**www.rogerdionetfils.com**

excavation@rogerdionetfils.com

**Ecoflo**<sup>®</sup>  
Représentant et  
installation du système

**BIONEST**  
TECHNOLOGIES INC.

**Enviro-STEP**  
Technologies inc.

SYSTÈME  
**ENVIROSEPTIC**

PASSIONNÉ DE CHASSE ET DE PÊCHE

# L'appel des grands espaces

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

**Le maire Marcel Gaudreau collectionne les trophées. Pas ceux qui brillent d'un éclat doré. Ceux qu'il peut accrocher aux murs et qui témoignent de ses talents de chasseur et de pêcheur. On a qu'à penser aux deux têtes d'ours naturalisés qui trônent dans son bureau de l'hôtel de ville.**

« J'ai été élevé là-dedans. J'aime ça, c'est une passion », lance M. Gaudreau. « Comme je suis mauvais perdant, je m'arrange pour que la réussite soit au rendez-vous! Je fais tout pour que ça fonctionne », ajoute-t-il dans un sourire.

S'il n'en tient qu'à lui, le maire rapportera un jour de nouveaux trophées du Yukon et de l'Alaska.

« Quand je vais pêcher, si ça ne mord pas, je ne reste pas là dix jours. Je change de lac. Et la chasse, ça se prépare avant, autant le chevreuil que l'orignal. On va plus tôt au camp pour alimenter les salines de poissons ou d'autres choses. On a tous nos trucs », fait-il valoir.

La chasse et la pêche, c'est familial chez les Gaudreau. Issu d'une famille de sept garçons et de six filles, le maire dit partager sa passion avec ses frères — et même un beau-frère —, avec qui il possède un camp dans la région de La Tuque depuis 1996. Deux des trois fils de Marcel Gaudreau ont ce même intérêt. Tout comme son petit-fils de 12 ans, prêt à suivre les traces de son grand-père.

Marcel Gaudreau n'est pas du genre à collectionner les panaches et à lever le nez sur la viande. Au contraire. Le fruit de sa chasse et de sa pêche se retrouve dans son assiette et parfois dans celle des employés municipaux. Plusieurs ont d'ailleurs eu l'occasion de goûter à de la saucisse d'ours. « J'aime la viande. C'est naturel et le taux de cholestérol est extrêmement bas », dit-il.

## EXPLOIT ET REGRET

À ce jour, Marcel Gaudreau dit être particulièrement fier d'un ours mature qu'il a abattu à la carabine alors que celui-ci sortait de sa tanière. Cet ours, qu'il a fait naturaliser en partie, est un de ceux qu'il

a accrochés dans son bureau de l'hôtel de ville. De grande taille, la bête en impose.

« On abat plus d'ours parce que le cheptel est trop gros. Ça affecte la population d'orignal sur le territoire de notre camp, qui est d'environ 20 km carrés », fait-il valoir.

Autre exploit qu'il aime rapporter : le maire amateur de grand espace a aussi déjà sorti un saumon de « 46 livres et six onces » du lac Ontario. « Je n'en pêcherai peut-être jamais un autre comme ça », laisse-t-il tomber en précisant qu'il prévoit retourner pêcher dans cette région cette année avec son collègue à la MRC de la Haute-Yamaska, le maire de Roxton Pond, Raymond Loignon.

S'il y a d'ailleurs une chose que Marcel Gaudreau regrette, c'est de ne pas avoir fait naturaliser cette belle prise. Il n'a que des photos pour témoigner de cet exploit.

Et il y a aussi parfois de ces occasions ratées qui reviennent hanter ce chasseur compétitif. Comme cet original qu'il a déjà repéré un matin lors de son arrivée au camp... alors que la chasse n'était pas encore ouverte.

« On n'a pas été capable de l'abattre durant la semaine de chasse. On a roulé dans le bois. On est allés à sa rencontre. On était deux, mais il nous a joué entre les pattes. J'y pense encore... », raconte M. Gaudreau.

## AVENTURES

Lorsqu'il a sa carabine entre les mains, le maire affirme « ne pas être trop nerveux ». Mais il a malgré tout déjà eu une frayeur lorsqu'un ours qu'il avait surpris dans le bois a fait un tour complet autour de lui avant de disparaître entre les arbres. « Il a fait un 360 autour de moi : je n'ai pas été assez vite pour me retourner et lui piquer une balle. Ça passait au *fly* en tabarouette. Il a eu peur et moi aussi », lance Marcel Gaudreau.

S'il n'en tient qu'à lui, le maire rapportera un jour de nouveaux trophées du Yukon et de l'Alaska. « Tu peux faire un *trip* de trois, quatre gibiers là-bas. L'orignal est gros. Il y a aussi le grizzli, qui peut faire 10, 12 pieds debout. Rendu là, il y a aussi le saumon, même s'il est un peu plus petit », énumère-t-il avec bonheur.

Bref, « si la santé est bonne », Marcel Gaudreau est convaincu que la chasse et la pêche lui réservent encore de belles aventures.



Marcel Gaudreau collectionne les trophées. Pas ceux qui brillent d'un éclat doré. Ceux qui témoignent de ses talents de chasseur et de pêcheur. — PHOTO CHRISTOPHE BOISSEAU-DION

*Julie*  
COIFFURE

**SUR RENDEZ-VOUS ST-ALPHONSE**  
**450 777-1285 | JULIE DUBUC**

5180437

Garderie  **Mougli**  
Éducative

Une garderie  
de qualité

**SERVICE DE GARDE**  
**du lundi au vendredi, de 6 h 45 à 17 h 45**

- Garderie 0 mois à 5 ans
- Places pour les enfants demandant des besoins spécifiques
- Permis M.F.A.
- Programmes éducatif et sportif
- Personnel formé selon le ministère
- Activités communes avec l'école La Moisson-d'Or

**NOUVEAUTÉ** | Places maintenant disponibles  
à temps partiel: 2 à 3 jours par semaine.

308, rue Principale, St-Alphonse • 450 777-4417 • [garderiemougli.com](http://garderiemougli.com)

5181655

Les  
**BALCONS**  
de l'Estrie inc.

Balcons & escaliers en fibre de verre

121 Des Pins,  
St-Alphonse-de-Granby

Tél. : 450 777-1818  
Télec. : 450 777-7117

5181661

## TROIS AGRICULTRICES DE LA MONTÉRÉGIE-EST HONORÉES



Lors de la 30<sup>e</sup> soirée-hommage aux agricultrices de la Montérégie-Est qui avait lieu le 22 avril dernier au Pavillon de l'Érable de Saint-Jude, trois agricultrices de la région ont été honorées. Martine Bourgeois, de la ferme Saint-Ours à Saint-Ours, a reçu le prix Agricultrice de l'année pour son implication active dans son entreprise, son implication sociale et son leadership. Elle représentera la Montérégie-Est au gala Saturne de la Fédération des agricultrices du Québec l'automne prochain. Thérèse Choinière, du Verger Champêtre à Granby, a reçu le prix Honneur au mérite rayonnement, et Diane Viau, de la ferme JDR Viau de Saint-Alphonse-de-Granby, a reçu une mention spéciale Agricultrice de cœur. La Fédération des agricultrices du Québec organise tous les automnes le gala Saturne qui vise à reconnaître le travail et l'implication des agricultrices qui se sont démarquées en cours d'année. — PHOTO FOURNIE PAR LA FÉDÉRATION DES AGRICULTRICES DU QUÉBEC



ANNIE LESSARD

# Sur les traces du directeur général

JEAN-FRANÇOIS GUILLET

jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

**Native de Saint-Alphonse, la directrice générale adjointe, Annie Lessard, a sa localité « tatouée sur le cœur ». Bien que l'heure de la retraite n'ait pas encore sonné pour Réal Pitt, celui-ci prépare sa sortie en enseignant tous les rouages de l'appareil municipal à son bras droit, qu'il considère comme sa relève.**

Lorsqu'on lui demande de décrire Saint-Alphonse en quelques mots, Annie Lessard répond sans hésiter. « La première chose qui me vient en tête, c'est dynamique, à indiqué la femme à qui ce qualificatif sied fort bien. C'est une municipalité en expansion, remplie de gens heureux. À la fois calme et près de tout. C'est le meilleur des deux mondes! »

Après avoir évolué à Montréal durant quelques années, la mère

de famille s'est installée dans la localité qui l'a vu grandir. « C'était important pour moi de revenir aux sources. Je sentais que je pouvais apporter quelque chose à Saint-Alphonse », a-t-elle mentionné. Ainsi, au cours des 14 dernières années, Annie Lessard a gravi les échelons, œuvrant tout d'abord comme coordonnatrice des loisirs. Sept ans plus tard, elle a amorcé un second pan de sa carrière en devenant inspectrice municipale, jumelant les deux postes. C'est à ce moment que l'idée de devenir directrice générale a germé, s'est-elle remémoré. « Je suis une femme de défi et le monde municipal en est rempli. J'ai vraiment la piqûre, alors j'ai décidé de mettre les bouchées doubles pour atteindre un jour mon objectif. »

M<sup>me</sup> Lessard n'a pas raté sa chance de faire un pas de plus en ce sens, suivant les traces de la directrice générale adjointe, Yvette Demers, lorsque la fenêtre de son départ à la retraite s'est présentée

en 2016. Réal Pitt l'a donc pris sous son aile. « Il y a environ cinq ans, on considérait qu'Annie n'était pas prête pour la relève à la direction générale. [...] Mais c'est une femme sérieuse qui évolue bien dans le monde municipal. Pour le moment, je ne suis pas prêt à quitter [mon poste], a fait valoir le DG. Mais il n'y a personne d'irremplaçable. C'est important d'assurer une politique de continuité à l'interne. »

C'est donc avec enthousiasme qu'Annie Lessard accueille ce gage de confiance. « Ici, je ne suis pas laissée à moi-même. C'est comme une petite famille. On me laisse de la place pour agrandir mes connaissances. » Mais, quelles sont les principales qualités d'un bon directeur général? « Il faut avant tout être à l'écoute, répond du tac au tac celle qui aspire à ce poste. Faire preuve d'ouverture, tout en suivant le plan de match. Il faut aussi beaucoup de discipline. Et je crois que j'ai tout ça. »



Le directeur général de Saint-Alphonse, Réal Pitt et son bras droit, Annie Lessard. — PHOTO ALAIN DION

**FIER PARTENAIRE DANS LE DÉVELOPPEMENT DE**
*St-Alphonse-de-Granby*
**Nous réalisons  
tous vos projets...  
et même plus!**
**FCC**

 BIENVENUE AUX MEMBRES  
pour votre inspection et entretien  
avant le grand départ


ENTRETIEN PRÉVENTIF • SUSPENSION • FREINS • PIÈCES À 500 m

**REMORQUE**  

**Moab**  
 Division MOAB 2008 inc.

 3011, RUE BRODEUR OUEST  
 ST-ALPHONSE-DE-GRANBY  
 Tél.: 450 776-6622 (MOAB)  
 Courriel: remorquemoab@hotmail.com

**TOP LOCATION**
**Top Location**  
est maintenant  
dépositaire Purina!

 Nous vous offrons  
la gamme de  
moulées pour  
chevaux, chiens,  
chats, poules,  
lapins, chevreuils  
et plusieurs  
autres.


101, rue Patrick, St-Alphonse-de-Granby | 450 777-1468

**Continental**

**10 POSTES D'OPÉRATEURS DE PRODUCTION**

- Quart de nuit de 19h à 7h
- Avantages sociaux compétitifs!
- Salaire 19,35\$/heure

**10 POSTES D'ÉTUDIANTS: 13,60\$/H**

 Faites-nous parvenir votre candidature:  
**courriel: RH.Granford@veyance.com**  
 ou en personne au 127, rang Parent, St-Alphonse

Autres postes à combler:

- Superviseur de maintenance (8h de jour)
- Ingénieur mécanique – Chargé de projets
- Chimiste (8h de jour)

 Postuler en ligne - section carrière au  
<http://www.continental-jobs.com>

# Le parc industriel en pleine effervescence



Les projets ne manquent pas au sein du parc industriel de Saint-Alphonse. — PHOTO JANICK MAROIS



**JEAN-FRANÇOIS GUILLET**  
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

**Depuis une douzaine d'années, le parc industriel de Saint-Alphonse sert de locomotive à l'essor de la municipalité. Loin de s'asseoir sur leurs lauriers, les dirigeants de la localité poursuivent sur leur lancée, multipliant les projets sur le vaste site en bordure de la rue Denison. L'une des initiatives à l'étude consiste à aménager un stationnement incitatif dans ce secteur. Une façon d'attirer de nouveaux résidents tout en stimulant davantage la sphère commerciale dans cette zone stratégique.**

Le directeur général de Saint-Alphonse, Réal Pitt, a été au cœur de cette volonté de la municipalité de « prendre les rênes » de sa croissance, tant

au plan domiciliaire que dans les domaines industriel et commercial. « Je suis urbaniste de formation. Alors, j'ai toujours été conscient que certaines municipalités perdent le contrôle sur leur développement lorsque des terrains passent entre les mains [de promoteurs] privés. Donc, j'ai toujours prôné le fait que les municipalités aient des sites en banque. [...] C'est ce qu'on a fait et ça a été gagnant. À partir de 2004, l'essor du parc industriel a été exceptionnel », a-t-il indiqué en entrevue.

Ainsi, en quelques années, la quarantaine de terrains disponibles à l'ouest de la route 139 (près de la sortie 68) ont trouvé preneurs. Selon M. Pitt, les « clauses de rétrocession » incluses dans les contrats de vente de terrains ont notamment permis cette croissance rapide, tout en évitant une possible spéculation par les acheteurs. De fait, ceux-ci ont un an pour ériger les infrastructures sur le site à partir de la ratification du contrat notarié, sans

quoi, ils doivent le redonner à la localité, a-t-il précisé. De plus, les entreprises qui viennent s'établir dans le parc industriel sont exemptes de taxes commerciales. Une approche similaire a par ailleurs été préconisée par Saint-Alphonse dans le cadre du projet résidentiel Domaine du Village, qu'elle chapeaute depuis quelques années.

## SECONDE PHASE

Garante du succès de la première phase de son parc industriel, la municipalité a appliqué la même formule du côté est de la route 139. Ayant repris le flambeau de son prédécesseur, le défunt Clément Choinière, le maire Marcel Gaudreau a pris la mesure du potentiel du projet. « Je sais qu'il y a de l'intérêt pour des terrains commerciaux abordables (1,25 \$/pied carré) et bien situés dans la région. Jusqu'ici [les ventes] dépassent mes espérances », a-t-il dit, soulignant qu'à ce jour, 17 des 30 terrains ont été achetés. « Nous n'en avons plus un disponible le long de la rue

Denison », a-t-il précisé.

Outre les locaux de l'Association provinciale des constructeurs d'habitations du Québec (APCHQ), plusieurs immeubles commerciaux y ont vu le jour. Parmi les projets à venir, la Cité du feu, une entreprise spécialisée dans la vente et l'installation de produits de chauffage, a dans ses cartons, potentiellement pour 2018, d'ériger un bâtiment adjacent à ses locaux actuels

pour poursuivre son expansion. Celui-ci servirait principalement d'entrepôt, libérant ainsi de l'espace dans le bâtiment principal pour agrandir la salle d'exposition, a indiqué Martin Arès, copropriétaire et directeur de l'organisation. Des pourparlers sont également en cours avec d'autres compagnies qui souhaitent s'établir dans le parc industriel, a pour sa part fait valoir M. Gaudreau.

## Stationnement incitatif

Consciente que de plus en plus de gens de la région adhèrent au transport en commun, entre autres pour se rendre au travail, la municipalité de Saint-Alphonse à l'intention d'emboîter le pas. Une étude est donc actuellement en cours pour évaluer les coûts d'aménagement d'un stationnement incitatif sur un des terrains à proximité de la rue Denison.

Une suggestion récurrente de la part de citoyens, a mentionné le maire Marcel Gaudreau. « On voit le succès de ce genre de stationnement près de la sortie 74 à Bromont, a-t-il dit. Limocar pourrait faire un arrêt à Saint-Alphonse avant de poursuivre sa route [vers Montréal]. » S'il s'avère viable, le projet pourrait voir le jour en 2018.

**JEAN-FRANÇOIS GUILLET**



## DÉPANNEUR ST-ALPHONSE



Être à l'écoute de nos clients et leur offrir *un service exceptionnel*, voilà notre priorité!

**CHAMBRE FROIDE  
AGRANDIE**  
pour vous offrir plus de produits

**OFFRE DE PRODUITS AMÉLIORÉE** pour la période estivale et pour la saison du camping  
Jouets pour enfants, ballons, fusils à eau, glacières, «ice pack», feux d'artifice, bois et plus encore

Passez voir notre GRANDES VARIÉTÉS de bières de **microbrasseries**, **cidres** et **vin**.



Nous **encourageons** nos **producteurs locaux** en vous offrant leurs produits

Suivez-vous sur facebook



103 route 139 St-Alphonse • 450 994-6968

# BOUCHERIE

QUALITÉ **F. MÉNARD** QUÉBEC

Éleveur & producteur de viande porcine de qualité supérieure



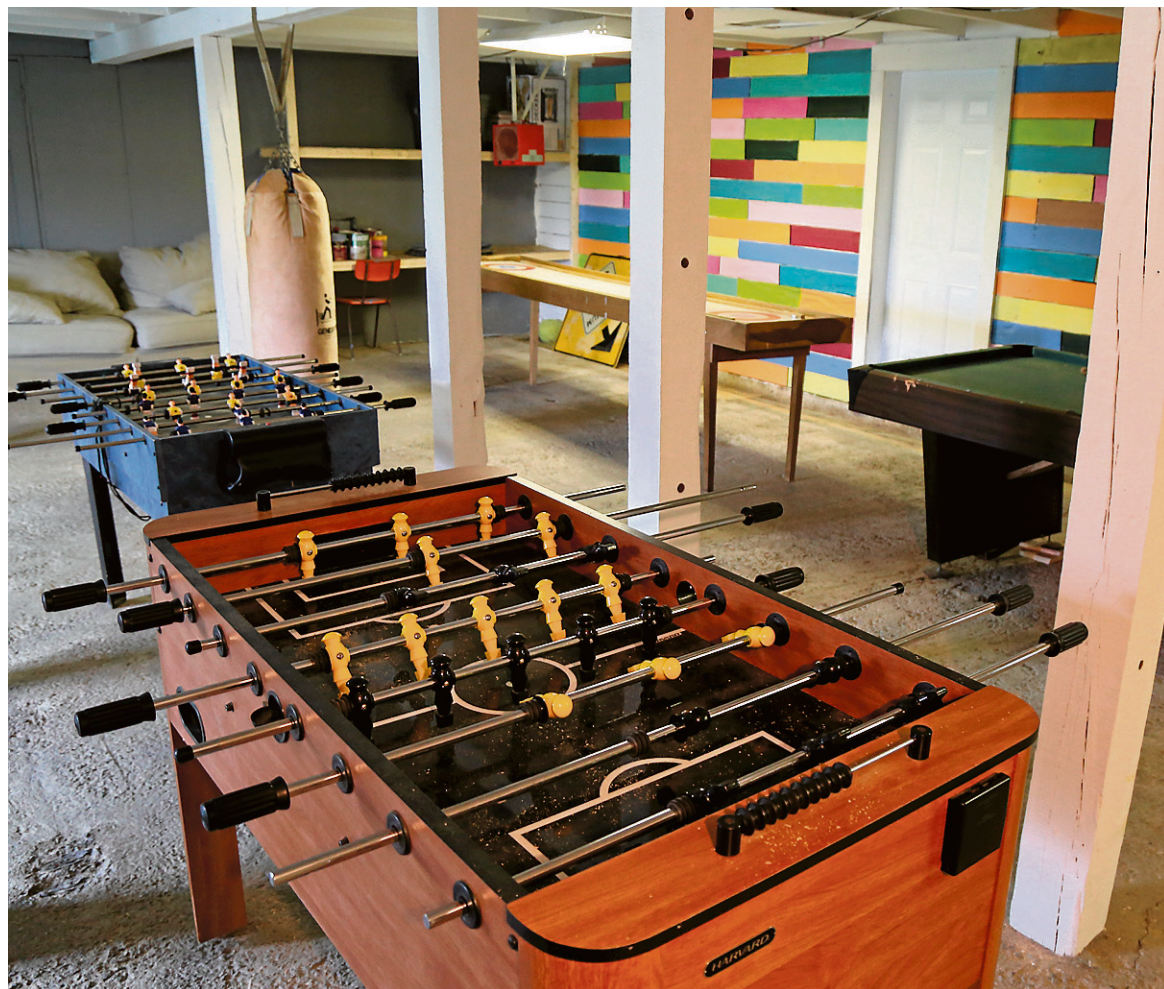
- ✓ Service conseil de nos bouchers et coupe de viande sur demande
- ✓ Ouvert 7 jours sur 7 de 9h à 19h
- ✓ Viande locale, qualité supérieure et à prix compétitif
- ✓ Multitude de produits et promotions à chaque semaine
- ✓ Nouvel aménagement



St-Alphonse  
103 B route 139  
Tél : 450 776.2923

[www.fmenard.com](http://www.fmenard.com)





La popularité du Chalet est telle qu'une ancienne écurie, située juste à côté de la maison, a été transformée en aire de jeux pour les adolescents.

## MAISON DES JEUNES LE CHALET À peine ouverte



**KARINE BLANCHARD**  
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

**La Maison des jeunes Le Chalet de Saint-Alphonse était si attendue que depuis des mois, les ados y sont à l'étroit. Histoire de leur offrir plus d'espace, une écurie a été transformée en aire de jeux pour les accueillir.**

« La Maison des jeunes est déjà trop petite! On est victime de notre succès », affirme Réal Pitt, directeur général et secrétaire-trésorier de la municipalité.

Ouvert depuis le 30 juin 2016, le lieu déborde de jeunes de 11 à 14 ans. « C'est une belle problématique », mentionne l'intervenante et responsable du Chalet, Josianne Grimard.

Lors de la construction du bâtiment aux allures de chalet au parc

des loisirs, on prévoyait que l'endroit pourrait attirer une dizaine de jeunes. Or, ils peuvent être entre 25 et 30 lors de bonnes soirées.

La maison, où les jeunes ont notamment accès à des jeux de société, une cuisine et un salon avec console de jeux et ordinateur, est devenue rapidement trop petite. La salle de bain réservée aux personnes handicapées, non utilisée présentement, a été transformée en boudoir avec des coussins où les jeunes peuvent s'asseoir pour jaser. Une petite rallonge extérieure a aussi été aménagée pour accueillir un vestiaire durant la saison hivernale.

### UNE ANCIENNE ÉCURIE TRANSFORMÉE

Malgré ces aménagements, l'espace était encore trop restreint. L'ancienne écurie située à côté de la demeure a été vidée, nettoyée et restaurée pour accueillir les ados l'automne dernier. « Ça démontre aux jeunes que l'on peut s'arranger avec pas grand-chose! », illustre M<sup>me</sup> Grimard. Le mobilier

# IL S'EN PASSE DES CHOSES À SAINT-ALPHONSE!

FONDS DE DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS DE LA HAUTE-YAMASKA

## Coup de pouce à six projets



**ISABEL AUTHIER**  
isabel.authier@lavoixdelest.ca

**SAINT-ALPHONSE-DE-GRANBY — Les initiatives sont nombreuses dans la région pour dynamiser les**

existants, de façon à ajouter des ressources et des équipements. Une somme de 56 678 \$ est remise au Musée de pêche à la mouche de Waterloo pour l'organisation d'une exposition permanente et interactive à l'intention des jeunes. Estimé à 95 853 \$, ce projet permettra de les sensibiliser à la pêche sportive, à l'environnement et à l'équilibre des écosystèmes. L'organism

rurale d'antan dans la région. « On veut devenir le centre de références du milieu rural. On vise une publication papier et Web à l'automne 2017 », indique la directrice générale de la Société, Johanne Rochon. Cette initiative se chiffre à 60 558 \$. Finalement, la municipalité de Sainte-Cécile-de-Milton compte revaloriser une ancienne chapelle,

cher ville estime que le fait de tenir l'événement à la mi-avril, alors que la saison de hockey tire à sa fin, a considérablement nui au niveau de participation.

**JONATHAN GAGNON**

### Paul Daraïche à Saint-Alphonse

La municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby organise

qu'y ont reporté préférer comme oreilles, contre dit n'avoir aucun et 4% qui com queue ou les p de l'étude prév futile de tente une technique les oreilles am le reste du cor rapidement le

**LA PRESSE CANA**

**JEAN-PHILIPPE DION**

## Une carrière menée tambour battant



**ISABEL AUTHIER**  
isabel.authier@lavoixdelest.ca

Il a fallu du chien, du talent, un peu de chance et beaucoup de travail à Jean-Philippe Dion pour s'imposer comme il l'a fait à la télévision québécoise ces dernières années. Le grand manitou de l'émission *Accès illimité* pourrait maintenant s'asseoir sur ses lauriers et profiter de son succès. Mais la facilité ne fait pas vraiment partie de son ADN.

« Ma vie a pas mal changé depuis quelques années. Oui, c'a été vite, mais ma trajectoire a été constante. J'ai été fidèle aux sens avec qui fai

numérique. « La santé mentale, c'est important pour moi; c'est au cœur de ma famille. C'est le premier documentaire que je produis et que je soumetts », dit-il en précisant qu'il ne sera pas devant la caméra. Jean-Philippe Dion a d'ailleurs offert son aide à l'Hôpital de Granby, fan dernier, pour améliorer le mobilier du département de psychiatrie. « J'ai approché le Groupe Duaillet et le commerce Son X Plus. La notoriété, ça peut servir, et pas juste à se faire prendre en photo... » Le jeune homme confie qu'il travaille aussi avec son amie de longue date Marie-Eve Janvier sur un nouveau projet de télévision. Impossible d'en savoir plus, mais Jean-Philippe affirme que l'émission ne concerne que la chantreuse et non le duo qu'elle forme avec son conjoint Jean-François Breaux. « On le bon côté d'être producteur,

coanimé avec Anouk Meunier et la collaboratrice spéciale Marie-Pier Morin. « Je ne pensais jamais que ça durerait aussi longtemps », admet-il avec fierté. Celui qui se définit comme un « amateur de contenu » se dit comblé par le concept de l'émission, qui permet d'entrer dans l'univers d'un artiste au-delà des quelques minutes d'entrevue habituelle. Groupe, Jean-Philippe Dion? « Si j'ai réussi à établir le ton qu'on retrouve dans l'émission, c'est que je ne le suis pas. C'est l'art, le travail de l'artiste, l'humain qui m'intéressent, pas le côté showbiz. D'ailleurs, je ne suis pas quelqu'un qui court les tapis rouges. » Cela lui fait quand même vivre de grands moments. Au cours de six premières saisons d'*Accès illimité*, l'émission a réalisé pas moins de



**MICHEL LALIBERTÉ**  
michel.laliberte@lavoixdelest.ca

**SAINT-ALPHONSE-DE-GRANBY — Léger Parent en a marre que des adeptes de véhicules tout terrain et de motos hors route passent dans ses champs pour rejoindre un sentier le long de l'autoroute 10. Il juge le ministère des Transports responsable de la situation.**

« Ils ne se gênent pas pour passer même si c'est interdit. Ils coupent



Lauren c'était u ressembl pas le d Cette e le MTQ sence, c apparti qui em sous le t le probl

**OUI L'H**  
Au M prise o proprié reconn sage es 15 déc accord

Pour tout savoir, abonnez-vous

450 375-4555

laVoixdel'Est

# et déjà à l'étroit!

et les jeux ont été acquis grâce à des dons de la communauté, ajoute-t-elle.

Les jeunes ont aussi mis la main à la pâte, notamment en peignant les murs à l'aide de couleurs flamboyantes. L'endroit accueille un coin salon, des tables de jeu de toutes sortes et un *punching-bag*. Trois chats animent également l'environnement. À peine quelques vestiges rappellent l'ancienne vocation agricole du bâtiment. « Les jeunes apprécient davantage le confort de leur maison ensuite! », mentionne

l'intervenante.

Le succès du Chalet, Réal Pitt l'attribue, entre autres au travail de Josianne Grimard. « Les jeunes s'en parlent entre eux. Certains ne seraient peut-être pas venus, mais Josianne est tellement dynamique et elle a des projets novateurs, alors les jeunes viennent », souligne-t-il.

En plus des activités organisées à la Maison des jeunes, des sorties à l'extérieur de la région sont prévues chaque mois.

Durant la saison estivale, la gamme d'activités s'agrandit avec

l'accès aux installations du parc des loisirs, c'est-à-dire aux terrains de tennis, baseball et soccer. Sans oublier un foyer extérieur pour les feux de camp. Et par chance, car ils sont parfois plus de 40 à fréquenter Le Chalet en été.

Les adolescents s'impliquent autant en y accomplissant des tâches que lors des campagnes de financement nécessaires à la réalisation de leurs activités.

Un projet d'agrandissement est envisagé, mais les jeunes devront patienter jusqu'en 2018 avant que celui-ci prenne forme.



L'intervenante et responsable de la Maison des jeunes Le Chalet de Saint-Alphonse, Josianne Grimard. — PHOTOS JANICK MAROIS



Le Chalet accueille un coin salon, des tables de jeu de toutes sortes et un *punching-bag*. Trois chats animent également l'environnement.

**BÉTON SERVICE**  
**MALÉA**

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL 9215-7262 QC INC

---

**SCIAGE & FORAGE DE BÉTON ET D'ASPHALTE**  
**ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ**

---

MARCO VADNAIS, PRÉS. C 450 522.6687 • SF 1 877 770-7011  
123 RUE NORMAND F 450 994.1057  
ST-ALPHONSE DE GRANBY info@maleabeton.com  
www.maleabeton.com  
RBQ 5603 2311 01



**20%** en crédit d'impôt provincial

**RÉNOVERT**

**ESTIMATION GRATUITE à domicile**

**FENÊTRES** • PVC • hybride • aluminium

**PORTES** • d'acier • de garage • de patio et de jardin

Installation par des professionnels

**AL-JES**  
PORTES ET FENÊTRES



1340, rue Denison, bureau 105  
St-Alphonse-de-Granby

**VENTE ET INSTALLATION**  
[www.al-jes.com](http://www.al-jes.com)  
**450 522-6776**





# Saint-Alphonse-de-Granby

Municipalité en mouvement et en respect de ses traditions

*Votre conseil municipal*

**Bâtir à l'unisson**

**Marcel Gaudreau**  
Maire

**François Vadnais**  
Conseiller, siège 1

**Alexandre Picard**  
Conseiller, siège 6

**Suzanne Colgan**   **Suzanne Choinière**  
Conseillère, siège 2   Conseillère, siège 5

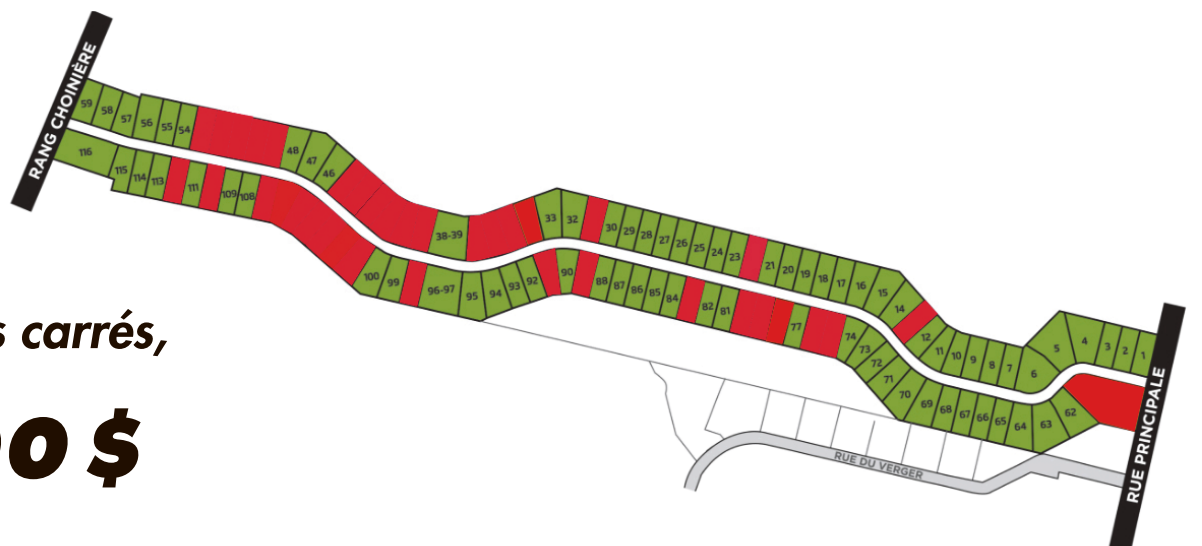
**Nathalie Gauvin**  
Conseillère, siège 3

**Bertrand Dubé**  
Conseiller, siège 4

## TERRAINS RÉSIDENTIELS

LES LOTS EN VERT  
REPRÉSENTENT LES  
TERRAINS DISPONIBLES.

Terrains partiellement  
desservis (égout),  
entre 15 000 et 18 000 pieds carrés,  
à partir de  
**SEULEMENT 60 000 \$**



[www.st-alphonse.qc.ca](http://www.st-alphonse.qc.ca) - [infos@st-alphonse.qc.ca](mailto:infos@st-alphonse.qc.ca)  
360, rue Principale, Saint-Alphonse-de-Granby 450 375-4570